



3-8059.090 Rev. G 03/13 Español

Índice

1. Descripción
2. Especificaciones
3. Instalación
4. Energía
5. Cableado
6. Operación
7. Prueba del relé
8. Información para pedidos



**¡ADVERTENCIA!**

- Desenchufar la unidad antes de instalar el cableado de las conexiones de entrada y salida.
- No modificar el montaje del producto.
- Este producto debe emplearse únicamente para los fines indicados en el manual y siguiendo los procedimientos descritos en el mismo.
- Esta unidad debe instalarse en un carril DIN.

## 1. Descripción

Los módulos de relé externos 8059 de Signet complementan las capacidades de salida de ciertos instrumentos centrales tales como los transmisores de nivel 8250 de Signet. Las versiones activadas con corriente alterna aceptan voltaje de línea universal y también proporcionan una salida de 24 V CC que puede utilizarse para activar el instrumento central u otro dispositivo (o dispositivos). El instrumento central controla la operación de relé por medio de una conexión S<sup>3</sup>L individual. El alojamiento plástico compacto puede instalarse en un carril DIN e incluye anunciadores de LED para cada relé, además de uno por encendido y por transferencia de datos o modo de prueba.

## 2. Especificaciones

Entrada: Enlace S<sup>3</sup>L (Signet Sensor Serial Link) vía el instrumento central

**Caja**

Material: Noryl® UL 94 V-O  
 Tipo: Montable en carril DIN  
 Conexión eléctrica: Terminales tipo tornillo estándar  
 Peso de embarque: 0.37 kg (0.8 lb.)

**Energía**

8059-2AC, 8059-4AC: 100-240 V CA ± 10 %, 50/60 Hz, 20 VA  
 8059-2, 8059-4: 12 a 24 V CC, 100 mA mínimo  
 Si se usa una salida de CC, añadir requisitos de corriente para equipos externos.

**Salida de CC**

8059-2AC, 8059-4AC: 24 V CC regulado, 300 mA máx.  
 8059-2, 8059-4: CC de entrada (menos 0.7 V CC) (12 V CC de entrada = 11.3 V CC de salida)  
 Aislamiento: >5000 Vrms

**Relés**

Tipo: Unipolar de dos vías (SPDT) 250 V CA/30 VCC a 5 A  
 Resolución: 2 ms  
 Tiempo de respuesta: < 100 ms  
 Anunciadores: LED rojo, 1 por relé  
 Cable máximo: Longitud total del cable desde el S<sup>3</sup>L: 122 m (400 pies)

**Especificaciones ambientales**

Temperatura ambiente  
 • Almacenamiento: -20 °C a 85 °C  
 • Funcionamiento: -10 °C a 55 °C  
 Humedad relativa: 0 a 90 %, sin condensación  
 Altitud máxima: 2000 m (6500 pies)  
 Categoría de aislamiento: II  
 Grado de contaminación: 2

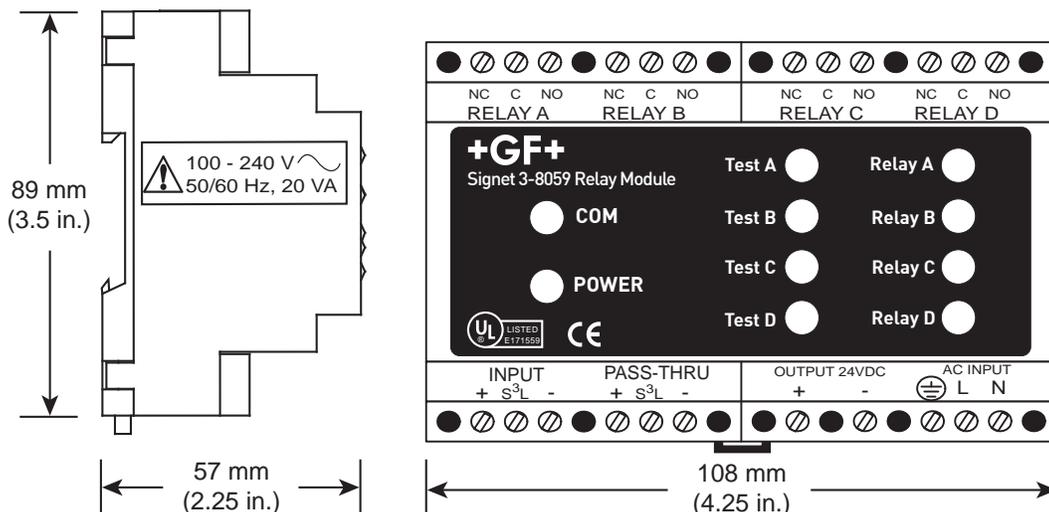
**Normas y certificados de aprobación**

- CE, UL, CUL
- Cumple con RoHS
- Fabricado según ISO 9001 para calidad, ISO 14001 para gestión medioambiental e OHSAS 18001 para gestión de seguridad y salud ocupacional.

Noryl® es una marca registrada de GE Plastics

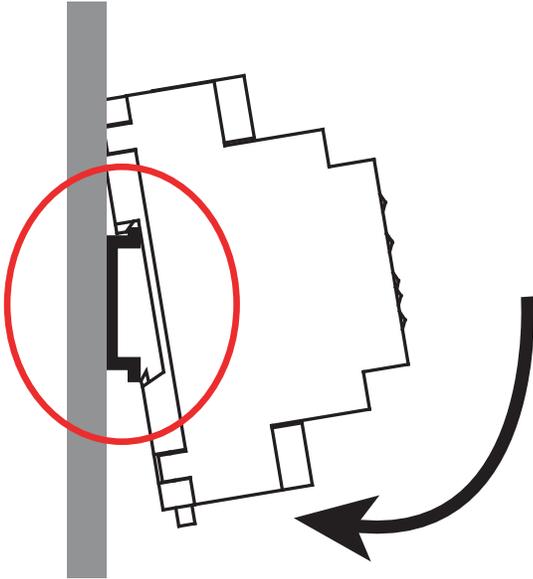
## Dimensiones

Aquí se muestra la versión 3-8059-4AC. Las dimensiones externas son idénticas para todas las versiones.



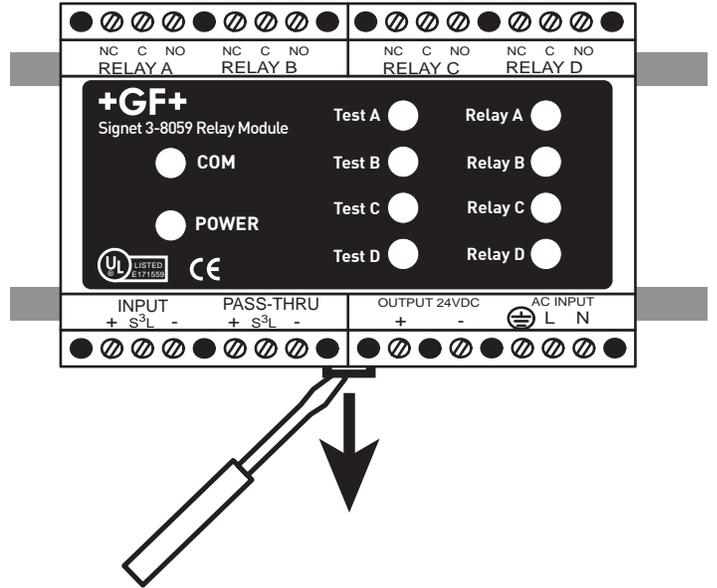
### 3. Instalación

Inclinar la parte superior del 8059 para insertar el carril DIN superior; seguidamente presionar el fondo del 8059 hasta que la clavija de cierre encaje en el carril DIN inferior.



### Desmontaje

Insertar el destornillador en el mecanismo liberador al fondo del 8059. Tirar hacia abajo del mecanismo liberador al mismo tiempo que se alza el 8059 para separarlo del carril DIN.



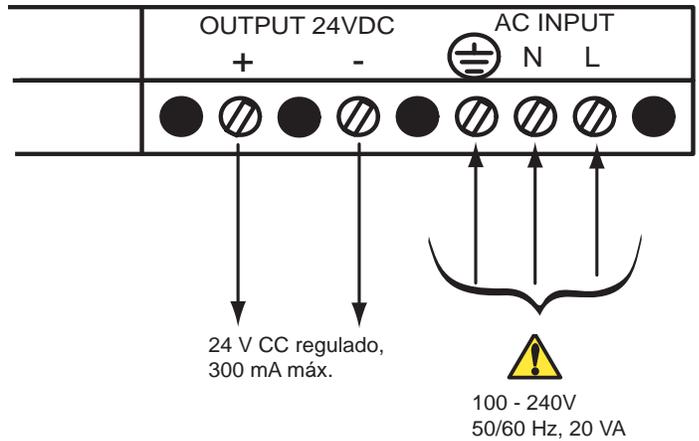
### 4. Energía



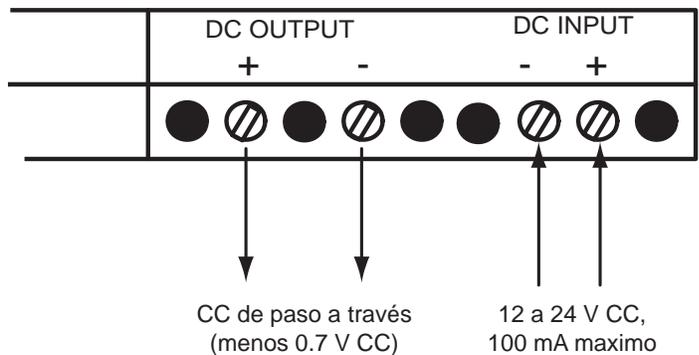
**¡ADVERTENCIA!**

- Esta unidad debe instalarse dentro de un panel protegido.
- Conectar  siempre a la tierra física.
- Desconectar la energía antes de efectuar el cableado.
- No hacer la instalación en lugares donde cualquier persona pueda accidentalmente hacer contacto físico con los terminales.
- Se deben incluir dispositivos de protección en el sistema de energía para casos de fallas en la alimentación eléctrica. En esos casos se podrían producir valores muy elevados de voltaje en los terminales de salida.
- No tocar la superficie inmediatamente después de desconectar la energía, puesto que algunas zonas podrían estar muy calientes.
- No sobrepasar las especificaciones de temperatura.
- No almacenar ni operar la fuente de alimentación de energía de CA en ambientes sometidos a vibraciones o choques.

#### AC Energía terminales



#### DC Energía terminales

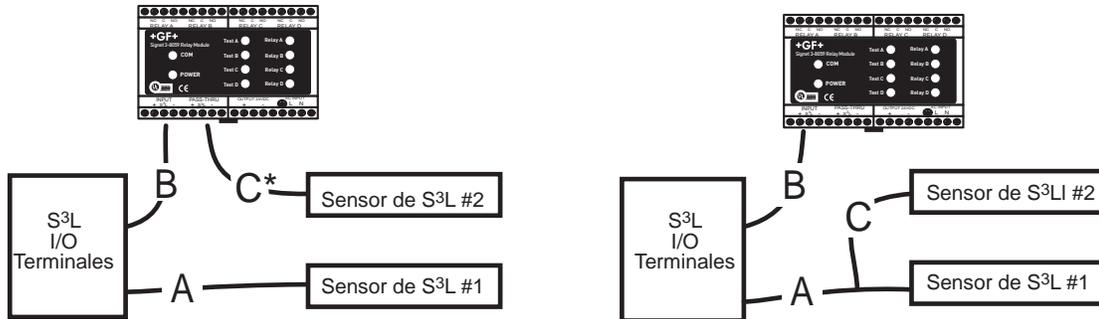


## 5. Cableado

- Los dispositivos S<sup>3</sup>L pueden estar conectados a cualquier conjunto disponible de terminales de entrada/salida, o pueden también empalmarse al cable del dispositivo S<sup>3</sup>L existente.
- \*El sensor puede conectarse al instrumento central mediante terminales S<sup>3</sup>L de transferencia en el 8059.
- Se debe insertar un solo cable en un terminal; los cables dobles deben empalmarse fuera del terminal.
- La longitud TOTAL del cable desde todos los dispositivos S<sup>3</sup>L al transmisor no puede ser mayor de 122 m (400 pies).
- Mantener los cables de entrada/salida alejados de conductos que contengan líneas de energía eléctrica de CA (el ruido eléctrico podría alterar la señal de datos).
- Para evitar riesgos de ruidos eléctricos y daños mecánicos, se recomienda colocar el cable en un conducto metálico conectado a tierra.
- La configuración del sensor debe restablecerse antes de que el instrumento central reconozca un nuevo dispositivo S<sup>3</sup>L. (ver "Restablecer la configuración del sensor", menú de calibración del transmisor de nivel 8250).

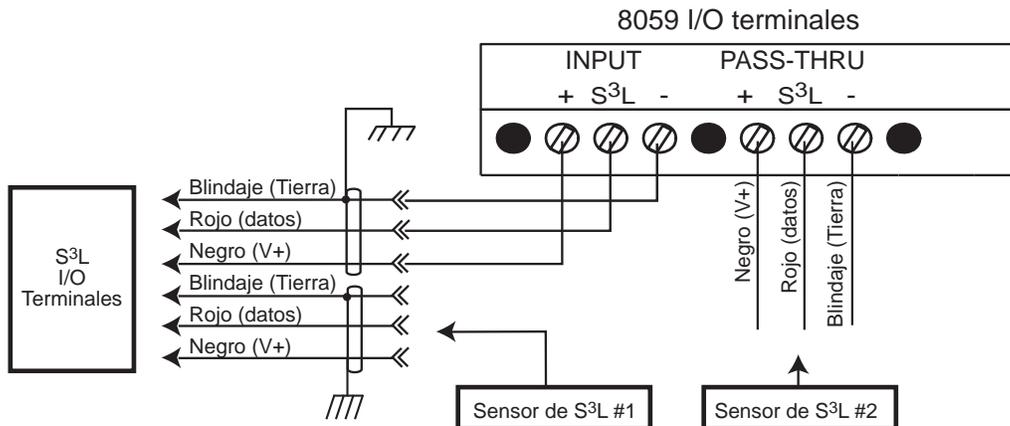
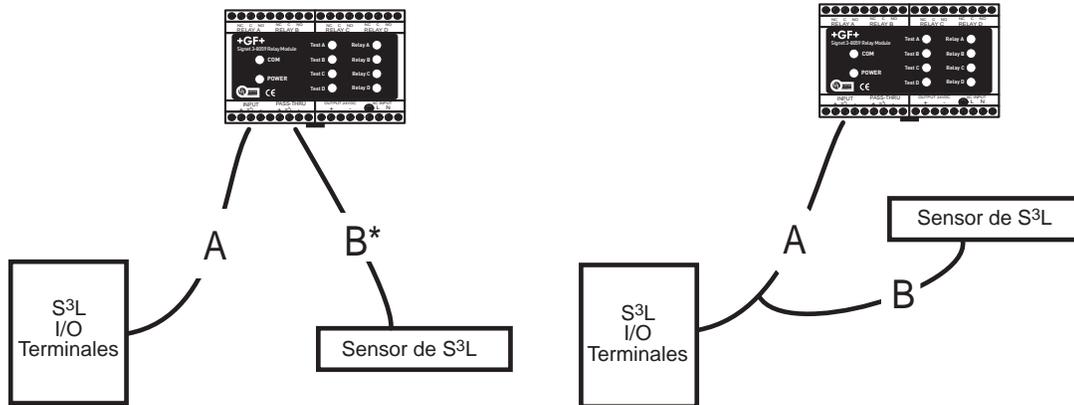
### Sistema de doble sensor

$$A + B + C \leq 122 \text{ m (400 ft.)}$$



### Sistema de sensor individual

$$A + B \leq 122 \text{ m (400 ft.)}$$



## 6. Operación

### Operación normal:

- El indicador luminoso verde COM centellea rápidamente.
- Ambos relés están controlados por el instrumento central.

### Indicadores luminosos

DATOS	Se iluminan cuando se transmiten datos de serie S <sup>3</sup> L o cuando un relé está en modo de PRUEBA.
ENERGÍA	Se ilumina cuando se conecta la energía de entrada del 8059
Relé A	Se ilumina cuando se activa el relé A
Relé B	Se ilumina cuando se activa el relé B
Relé C	Se ilumina cuando se activa el relé C
Relé D	Se ilumina cuando se activa el relé D

### Botones de prueba

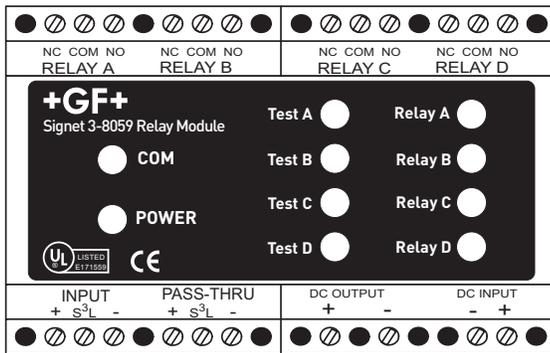
Prueba A	Presionar para controlar manualmente el relé A
Prueba B	Presionar para controlar manualmente el relé B
Prueba C	Presionar para controlar manualmente el relé C
Prueba D	Presionar para controlar manualmente el relé D

### Relés

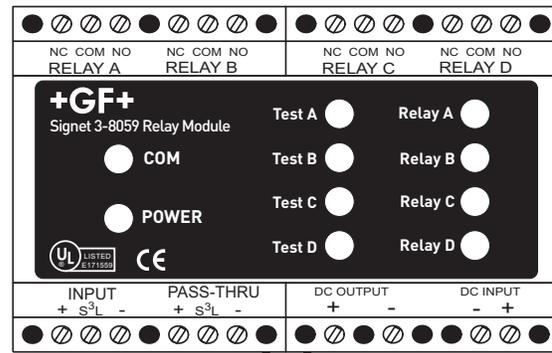
Los relés de contacto en seco de 250 V / 5 A están controlados mediante la conexión en serie al instrumento. Utilizar NO (*normally open* o normalmente abierto), COM (común) y NC (normalmente cerrado) para controlar equipos externos.

### Terminales S<sup>3</sup>L

- Conectar "input" (entrada) directamente al instrumento del S<sup>3</sup>L
- Conectar un sensor de S<sup>3</sup>L al "pass-thru" (paso a través) para mayor conveniencia



8059-4



8059-4AC

## 7. Prueba del relé

Acción	Respuesta del 8059
Presionar y mantener apretado el botón TEST durante 5 segundos (hasta que el indicador luminoso verde DATA comience a centellear lentamente).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El relé seleccionado está ahora controlado por el botón TEST.</li> <li>• En ese caso, el botón TEST del otro relé no tendrá efecto alguno.</li> </ul>
Presionar momentáneamente el botón TEST para alternar el relé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El indicador luminoso rojo RELAY alternará para indicar la condición del relé.</li> </ul>

### Para regresar a la operación normal del relé:

Presionar y mantener apretado el botón TEST durante 5 segundos (hasta que el indicador luminoso verde DATA comience a parpadear rápidamente).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El relé regresa al estado activo, controlado por el instrumento central.</li> </ul>
---	--

**Nota:** Si no se presiona ningún botón durante 5 minutos, el 8059 regresará automáticamente a operación normal.

## 8. Información para pedidos

3-8059-4	159 000 772	Módulo de relé externo (4)
3-8059-4AC	159 000 773	Módulo de relé externo (4) con fuente de alimentación
3-8050.396	159 000 617	Juego de filtro de RC
6205-0002	159 000 858	Carril DIN, 1m
6205-0003	159 000 859	Ganchos de extremo, carril DIN



Georg Fischer Signet LLC, 3401 Aero Jet Avenue, El Monte, CA 91731-2882 U.S.A. • Tel. (626) 571-2770 • Fax (626) 573-2057  
 Para ventas y servicio en todo el mundo, visite nuestro sitio web: [www.gfsignet.com](http://www.gfsignet.com) • O llame al (en EE. UU.): (800) 854-4090  
 Para obtener la información más reciente, consulte nuestro sitio web en [www.gfsignet.com](http://www.gfsignet.com)